

# Jarlibro de KAEM

(2007)

Komisiono de UEA pri Azia Esperanto-Movado (KAEM)

## Enhavo

1. Kio estas komisionano de kontinenta komisiono?	...	2
2. Kion devas revii aziaj esperantistoj?	...	3
3. Historieto de KAEM	...	4
4. Gravaj dokumentoj	...	6
5. Nomlisto de ĝisnunaj komisionanoj	...	10
6. Projektoj de KAEM	...	11
7. Raporto pri nia agado en 2006	...	12
8. Laborplano inter 2005-2010	...	14
9. Subteno al la filipina movado	...	15
10. Kiel sukcesigi la 5an Azian Kongreson?	...	16
11. Aliĝmaniero de landaj asocioj al UEA	...	17
12. Buĝeto de Fondaĵo Azio	...	17
13. Regularoj de KAEM	...	18
14. Detalaj regularoj pri C-2, Ĉ kaj D	...	19
15. Landaj asocioj kaj kontaktadreso	...	23
16. Nomlisto de komisionanoj	...	28

## Antaŭparolo

Kiam mi iĝis la prezidanto de KAEM en 2001, klopodoj de miaj antaŭuloj kaj ĝia historio estis duone forgesitaj. Sen radiko ni povas fari nenion. Pro tio, imitante Jarlibron de UEA, mi eldonis la unuan "Jarlibron de KAEM" en 2004, unue kolektinte ĉiujn numerojn de "Esperanto en Azio", due el tiuj eltirinte gravajn dokumentojn kaj trie aldoninte necesajn informojn nuntempajn. Ĉi-jare mi kompilis ĉi-jaran, la kvaran, version.

Mi esperas, ke tiu ĉi broŝuro helpas multe por pliglorigu nian 17-jaran historion en Azio. (HORI Yasuo, prezidanto de KAEM)

# 1. Kio estas komisionano de kontinenta komisiono?

Renato Corsetti (UEA-prezidanto)

La oficistoj de UEA estas malmultaj, proksimume 10 por la tuta mondo. Evidente ili havas amason da taskoj, ĉefe rutinaj (redaktado de la revuo kaj jarlibro, registrado de kotizoj, librotenado, ktp.).

Ili havas nek tempon nek liberan menson por okupiĝi pri la plej gravaj taskoj de la movado.

Ili ne havas tempon kaj konojn por kompreni, kial Esperanto tute ne estas konata en Somalujo, Etiopujo, Ugando, Sudano, ktp.

Ili ne havas tempon kaj eblecon redakti inform-artikolojn por instruistoj en Kongo.

Ili ne havas tempon kaj konon por elekti informilojn en la ĝusta lingvo kaj doni ilin al studentoj en Dakaro.

Ili ne havas tempon por instrui la lingvon al komencantoj en Togolando aŭ en Benino.

Ili ne havas tempon por disdoni lego-materialon al progresantoj en Niĝerio kaj Ganao.

Ili ne havas tempon por helpi la malfortajn landajn asociojn en Kongo kaj en Tanzanujo fortiĝi kaj kunligi ĉiujn esperantistojn en la lando.

Ili ne havas tempon kaj eblecon aranĝi kontinentajn kongresojn kaj naciajn kongresojn tra la mondo.

Por fari tiujn aferojn, kiujn oficistoj ne povas fari, oni starigas komisionojn tra la mondo. Temas pri la Azia, Amerika, Afrika, Araba ktp. La komisionanoj, senpage, faras tion, kion pagitaj oficistoj ne povas fari. Kial? Ĉar ili estas idealismaj movadanoj, kiuj volas kontribui al la progreso de Esperanto tra la mondo. Resume komisionanoj informas neesperantistojn, instruas esperantistojn kaj helpas esperantistojn funkciigi siajn klubojn kaj asociojn kaj alimaniere utiligi Esperanton.

Kaj krome, komisionanoj helpas kolekti ĉe esperantistoj la monon necesan por pagi informilojn kaj lernolibrojn. Esti komisionanoj estas ĉefe "labor-titolo". Ĝi povas iĝi "honor-titolo", se la komisionano multe laboras por Esperanto. Bonan laboron!

## 2. Kion devas revii aziaj esperantistoj?

(Saluto de UEA-prezidanto al la 91a Japana Kongreso de Esperanto)

Oktobron 2004

Mi ĝojas saluti vin ankaŭ ĉi-jare. Mi aparte ĝojas, ĉar el pluraj signoj oni vidas ke japanaj esperantistoj pli kaj pli surprenas la respondecon helpi la movadon en la tuta Azio evolui. Tio estas io tre bona. Kelkaj kompreneble helpas ankaŭ la eŭropan, kaj tio estas bone konata.

Mi ĉiam opiniis, ke Esperanto havas pli da ŝancoj en Azio ol en Eŭropo. Mi ne ŝercas. Mi parolas serioze. Multaj eŭropanoj perdis fidon je la estonteco, fidon je la propra kapablo ŝanĝi la mondon kaj sekve fidon al aferoj kiaj Esperanto. Mi konsentas ke ankaŭ en Azio ekzistas tiaj fenomenoj, sed mi pensas, ke malpli multe.

Aliflanke la eŭropaj esperantistoj estas admirindaj, ĉar ĉiunokte ili revas, ke ili povas konvinki la eŭropan parlamenton doni iun signon de favoro al Esperanto. Jes, eble temas pri revo, jes, sed ili almenaŭ revas. Tiu revo donas al ili la puŝon proponigi Esperanton kaj esperi pri baldaŭa fina progreso. Ili do sekvas strategion, kiu baziĝas pli sur la decidantoj ol sur la kvanto da lernantoj, kvankam se oni atentigas la retajn kursojn ne nepre la lernantoj mapliĝas.

Sed kiu estas la strategio de neeŭropaj esperantistoj? Foje mi havas la impreson, ke temas pri strategio de la speco: "Ni esperas, ke tiuj en Eŭropo sukcesos!" Mi ne kredas, ke tiu strategio estas bona. En Azio, en Afriko, en Ameriko kaj en Oceanio Esperanto ankaŭ havas multajn ŝancojn, laŭ mi, same kiel en Eŭropo. La ŝancoj estas de alia speco. Ili baziĝas eble pli sur la ordinaraj lernantoj ol sur la decidantoj.

Bonvolu forgesi momente pri Eŭropo, Afriko, Ameriko kaj Oceanio. Certe se Esperanto triumfus en Eŭropo, tio pozitive influos ankaŭ Azion, ĉu ne? Do, kial ne estus vero ankaŭ la malo? Pro aziaj esperantistoj la tasko estas triumfigi Esperanton en Azio, ĉar tio multe helpas esperantistojn en Eŭropo, Ameriko, ktp.

Mi komencas proponi iun principon por ke oni diskutu pri tio: "ni sekvu samtempe kaj ekvilibre la du vojojn: desupran kaj desuban". Mi ŝatas azianojn, ĉar ili sekvas tre bone la vojon desuban (kursoj tradiciaj

aŭ retaj, ekzemple). Kion oni povas fari "desupre"? Ĉu ni povas pensi pri Esperanto en UN? Ĉu ni volas rezoni kune pri eblecoj? Mi proponas al vi kelkajn temojn aktualajn en UN:

2005 - 2015: UN-a jardeko de edukado por subtenebla evoluado

2003 - 2012: UN-a jardeko de alfabeteco

2001 - 2010: Internacia jardeko por kulturo de paco kaj neperforto por la  
gejunuloj de la mondo

2001 - 2010: Dua internacia jardeko por la elradikigado de koloniismo

Majo 21: Tutmonda tago por kultura diverseco por dialogo kaj evoluado

Aŭgusto 9: Internacia tago de la indiĝenaj popoloj de la mondo

Ĉu estas penseblaj programoj por enmeti Esperanton en tiujn agadojn? Kiu se ne ekstereŭropanoj, kiuj devus pensi pri ili? Mi kredas ke estas tempo malfermi inter ni debaton pri tio, kion devas revii aziaj, afrikaj, amerikaj kaj oceaniaj esperantistoj. Sen revoj ni ne atingos ion ajn konkretan. Ni lasu la eŭropanojn al iliaj revoj, sed ni revu mem niajn revojn.

Multajn bondezirojn por tre sukcesa kongreso!

Renato Corsetti (prezidanto de UEA) <[renato.corsetti@virgilio.it](mailto:renato.corsetti@virgilio.it)>

### **3. Historieto de KAEM**

#### **1990 majo**

1) Unua numero de "Esperanto en Azio" eldoniĝis.

Eldonanto: prof. d-ro SO Gilsu (estranaro de UEA pri la azia agado)

Redaktanto: Joachim WERDEN (Polujo)

2) Laborplano de SO Gilsu koncerne al la azia agado (dokumento 1)

#### **1990 aŭgusta numero**

Anonco pri "senpaga aligo de aziaj aktivuloj al UEA"

#### **1990 decembra numero**

Propono de "Projektoj por la laborplano pri azia movado"

(dokumento 2)

#### **1991 oktobra numero**

Ŝanĝo de redaktanto de "Esperanto en Azio"

Eldonanto: prof. d-ro SO Gilsu (Koreio)

Redaktanto: DOI Ĉieko (Japanio)

**1992 februara numero**

Reviziita "Projektoj por Azia Movado A, B, C, Ĉ, D" (dokumento 3)

**1994 julio en Seulo**

Fondiĝo de KAEM (dokumento 4)

**1994 Azia Karavano '94**

Naŭ membroj el aziaj landoj vojaĝis al Koreio kaj kvar el ili Japanio.

**1995**

Eldoniĝis "Gvidlibro pri Esperanto-Movado en Azio" el Mevo-Libro en Japanio, laŭ la projekto de UEA, kompilite de s-ino DOI Ĉieko

**1995 oktobra numero**

1) Ŝanĝo de eldonanto de "Esperanto en Azio"

Eldonanto: TAKEUTI Yosikazu, prezidanto de KAEM (Japanio)

2) Raporto pri KAEM-kunsido (dokumento 5)

**1996 la 22-la 25a de aŭgusto**

La unua Azia Kongreso de Esperanto en Ŝanhajo, Ĉinio  
(584 partoprenantoj el 18 landoj)

**1999 la 22a-la 25a de aŭgusto**

La dua Azia Kongreso de Esperanto en Hanojo, Vjetnamio  
(420 partoprenantoj el 16 landoj)

**2001 aŭgusto en Zagrebo**

Oni decidis novan konsiston de KAEM, nome po unu komisionano el Ĉinio, Koreio, Japanio, Barato, Pakistano kaj Vjetnamio (E-asocioj aliĝintaj al UEA)

**2002 majo**

Ŝanĝo de redaktanto de "Esperanto en Azio": HORI Yasuo (Japanio)

**2002 la 23a-la 26a de aŭgusto**

La tria Azia Kongreso de Esperanto en Seulo, Koreio  
(448 partoprenantoj el 15 landoj)

**2004 la 24a-la 31a de junio**

La 89a Universala Kongreso de Esperanto en Pekino, Ĉinio  
(2031 partoprenantoj el 51 landoj)

**2005 majo**

50 numeriĝo kaj 15a datreveno de "Esperanto en Azio"

**2005 aŭgusto**

En 2005 Irana Esperanto-Asocio aliĝis al UEA kaj aŭtomate unu reprezentanto de Irano estiĝis KAEM-ano, kaj oni elektis s-ron Reza Torabi tia. KAEM konsistas el 7 membro-ŝtatoj: Barato, Ĉinio, Irano,

Japanio, Koreio, Pakistano, Vjetnamio.

#### **2005 la 25a-la 28a de aŭgusto**

La kvara Azia Kongreso de Esperanto en Kathmando, Nepalo, kiu estis prokrastita de marto ĝis aŭgusto pro la politika malstabilo en Nepalo. Estas malfacile kalkuli precize la nombron de la partoprenantoj. Laŭ la kongresa libro la nombro de la aliĝintoj estis 171. En la "Antaŭ-Kongresa Renkontiĝo" (anstataŭa "kongreso" por kuraĝaj aliĝintoj) partoprenis ĉirkaŭ 100 homoj inkluzive de 24 el ekster Nepalo kaj en tiu ĉi Azia Kongreso ĉirkaŭ 120 inkluzive de 36 el ekster Nepalo. Ĉi-foja eksterlanda partoprenantaro konsistis el 24 japanoj, 6 baratanoj, 2 ĉinoj, 1 aŭstraliano, 1 vjetnamo kaj 2 hispanoj.

#### **2006 aŭgusto (la 91a UK en Firenze, Italio)**

Nepalo membriĝis la UEA, sekve Nepala Esperanto-Asocio rajtis sendi sian reprezentanton al KAEM.

#### **2007 julio kaj aŭgusto**

La 63a Internacia Junulara Kongreso en Hanojo, Vjetnamio

La 92a Universala Kongreso de Esperanto en Jokohamo, Japanio

#### **2008 la 11a-15a de februaro**

La 5a Azia Kongreso de Esperanto en Bangaloro, Barato

## **4. Gravaj dokumentoj**

### **(1) Laborplano de SO Gilsu koncerne al la azia agado (majo 1990)**

1. Kunlaboro de aliĝintaj landaj asocioj  
Japania Esperanto-Instituto (1956) Korea Esperanto-Asocio (1976)  
Ĉina Esperanto-Asocio (1980) Pakistana Esperanto-Asocio (1989)  
Esperanto-Ligo de Israelo (1960)
2. Havi novajn aliĝintajn asociojn
3. Plifortigi aŭ starigi landajn asociojn
4. Semi nian movadon en la landoj, kie ne estas la Esperanto-movado

### **(2) Projektoj por la laborplano pri Azia Movado (decembro 1990)**

Projekto A: Kunlaboro de aliĝintaj landaj asocioj

Projekto B: Sendi kompetentajn instruistojn al landoj, kie ne ekzistas la movado aŭ kie estas bezonataj altnivelaj instruistoj pri Esperanto

Projekto C: aligi aziajn aktivulojn al UEA

Projekto Ĉ: sendi aziajn aktivulojn al progresintaj (pri movado) landoj  
Ĉ-1: studvojaĝoj en aziaj landoj, precipe en Japanujo kaj Koreujo  
Ĉ-2: studvojaĝoj en eŭropaj landoj, precipe en orienta Eŭropo

### **(3) Projektoj por Azia Movado A, B, C, Ĉ, D (februaro 1992)**

Projekto A: Kunlaboro de aliĝintaj landaj asocioj  
A-1 regule kunveni en ĉiu UK  
A-2 interŝanĝadi informojn regule  
A-3 kunlabori por sukcesigi la Pacifikan Kongreson en Ĉingdao, 1992  
Projekto B: Sendi kompetentajn instruistojn al landoj, kie ne ekzistas  
La movado aŭ kie estas bezonataj altnivelaj instruistoj pri Esperanto  
Projekto C: aligi aziajn aktivulojn al UEA  
Projekto Ĉ: sendi aziajn aktivulojn al progresintaj landoj  
Ĉ-1: studvojaĝoj en aziaj landoj (Japanio kaj Koreio)  
Ĉ-2: studvojaĝoj en eŭropaj landoj  
Projekto D: helpi pri E-libroj  
D-1: eldono de necesaj libroj  
D-2: transdoni librojn de donacontoj al aziaj E-klubo, asocioj kaj individuoj kaj alvokoj al ĉiuj esperantistoj kaj E-organizo

### **(4) La Protokolo de la unua kunsido de komitato pri Azia Esperanto-Movado (KAEM) (julio 1994)**

Kadre de la 79a UK en Seulo, oni kunsidis por diskuti pri la azia Esperanto-movado dufoje en la 25a (fermita kunsido) kaj 30a (malfermita) de julio 1994. Laŭ la iniciato de d-ro SO Gilsu, la estrarano de UEA, oni diskutis kaj decidis establi la komisionanon pri azia movado. En la kunsido oni elektis tri elektokomisionojn: d-ro SO Gilsu, s-ro YAMASAKI Seiko el Japanio kaj s-ro ZOU Guoxian el Ĉinio, kaj ili, laŭ la rekomendoj en la kunsidoj de respektivaj asocioj, ŝanĝis la nomon al Komisiono de Komitato, kaj elektis kvin komisionanojn: s-ro TAKEUTI Yosikazu kaj s-ino SYOZI Keiko el Japanio, s-ro ZOU Guoxian el Ĉinio, kaj s-ro Puramo CHONG kaj s-ro LEE Jung-Kee el Koreio.

Tiuj nove elektitaj kvin komisionanoj unuafoje kunsidis en la 28a de julio kaj diskutis frontitajn problemojn pri azia movado kaj jen estas la rezultoj en tiu kunsido.

1. La oficiala nomo de la komisiono estu "Komisiono pri Azia Esperanto-Movado" (mallongige K.A.E.M.)
2. S-ro TAKEUTI Yosikazu estis elektita kiel la ĉefkomisionano, kaj d-ro Puramo CHONG kiel la sekretario de la komisionano.
3. La mandato de la komisionanoj iras ĝis la jaro 1995 en Tampere UK.
4. La komitato plenumas sian taskon kunlabore kun d-ro SO Gilsu, nuna estrarano pri azia movado de UEA.
5. En la kazo de eksiĝo de komisionanoj, la koncerna landa asocio rekomendas la sekvanton.
6. La unua Azia Kongreso (AK) okazos en Ĉinio, kaj oni komisias la definitivan lokon al la decido de Ĉina Esperanto-Ligo. La plej taŭga tempo por la unua AK estu espereble la komenco de majo de la jaro 1996 kaj la periodo kvar tagoj.
7. La ofteco de AK estu espereble ĉiu tria jaro, sed oni ne plene decidis tion sed prokrastas ĝis la decido en la unua AK.
8. La komisiono morale subtenas la "Internacia Himalaja Renkontiĝo", kiun okazigas Nepala Esperanto-Asocio en la 9a de marto, 1995.
9. La komisiono sendas tiun ĉi protokolon, subskribitan de kvin komisionanoj, al ĉiuj landaj asocioj, instancoj kaj aktivuloj en Azia regiono.

**(5) Kunsido de KAEM (la 24 de julio 1995 en Tampere, Finnlando)**

- 3.1.1 renovigo de la mandato de KAEM: finiĝis la oficoperiodo de la ĝisnuna komisionano, kaj landaj organizoj elektis jenajn personojn por la komisiono:  
 ZOU Guoxiang kaj WANG Jianbing el Ĉinio  
 TAKEUTI Yosikazu kaj SYOZI Keiko el Japanio  
 Puramo CHONG kaj MA Yong-tae el Koreio  
 Inter si oni elektis s-ron TAKEUTI kiel prezidanto, s-ron CHONG kiel sekretario.
- 3.1.2 Oficoperiodo: trijara
- 3.1.3 Azia Kongreso okazos ĉiun trian jaron.
- 3.1.4 Oni nomumis s-inon DOI Āieko redaktanto de "Esperanto en Azio", oficiala bulteno de la komisiono de UEA pri Azia Esperanto-Movado.
- 3.1.5 Azia Projekto iniciatita kaj prizorgata de SO Gilsu, ĝisnuna UEA-estrarano pri Azia Agado: Leviĝis demando, ĉu KAEM daŭrigu la



projekton. Kaj ĝenerala opinio estis pristudi ĝin kaj fari laborgrupon dum la Unua Azia Kongreso.

**(6) Projektoj por Azia Movado A, B, C, Ĉ (2001~2003)**

Projekto A: Kunlaboro de aliĝintaj landaj asocioj

A-1: regule kunveni en ĉiu UK kaj Azia Kongreso

A-2: interŝanĝadi kaj sendi informojn

Projekto B: Sendi kompetentajn instruistojn al landoj, kie ne ekzistas la movado aŭ kie estas bezonataj altnivelaj instruistoj de Esperanto

Projekto C: aligi aziajn aktivulojn al UEA

Projekto Ĉ: helpi pri E-libroj

Ĉ-1: eldono de necesaj libroj

Ĉ-2: transdoni librojn de donacantoj al aziaj Esperanto-kluboj, asocioj kaj individuoj, kaj alvokoj al ĉiuj esperantistoj kaj Esperanto-organizoj

**(7) Projektoj por Azia Movado A, B, C, Ĉ, D (2004~)**

En 2004 plimultiĝis eroj de la projektoj kiel la nunaj:

Projekto A: Azia Kongreso (A1-2)

Projekto B: Kunlaboro (B1-6)

Projekto C: Rilate al UEA kaj ILEI (C1-4)

Projekto Ĉ: Edukado (Ĉ1-2)

Projekto D: Esperanto-libroj (D1-4)

**(8) Gravaj decidoj en la KAEM-kunsido en Vilno, Litovio, en 2005**

1) Oficperiodo de prezidento de KAEM

La prezidanto de KAEM havu 2 oficperiodojn (6 jarojn) kaj ne plu kaj ke la elekto okazu dum la Azia Kongreso.

2) Azia Kongreso okazu ĉiun duan jaron ekde la kvina Azia Kongreso en 2008.

**(9) Postaj Aliĝoj al UEA**

1996: Vjetnama Esperanto-Asocio

Federacio Esperanto de Barato

2005: Irana Esperanto-Asocio

2006: Nepala Esperanto-Asocio

## **5. Nomlisto de ĝisnunaj komisionanoj**

### **1994**

TAKEUTI Yosikazu kaj s-ino SYOZI Keiko el Japanio

ZOU Guoxian el Ĉinio

Puramo CHONG kaj s-ro LEE Jung-Kee el Koreio

### **1995-1997**

Prezidanto: TAKEUTI Yosikazu el Japanio

Ĝenerala sekretario: Puramo CHONG el Koreio

Komisionanoj:

ZOU Guoxiang (poste DAI Song-en) kaj WANG Jianbing el Ĉinio,  
SYOZI Keiko el Japanio

MA Yong-tae el Koreio (poste CHOI Yung-huy kaj pli poste LEE  
Jung-kee)

### **1998-2000**

Prezidanto: Puramo CHONG el Koreio

Vic-prezidanto: TAKEUTI Yosikazu el Japanio

Ĝenerala sekretario: DAI Song-en el Ĉinio (poste YU Tao)

Komisionanoj:

PAK Wha-jong el Koreio SYOZI Keiko el Japanio

WANG Jianbing el Ĉinio

### **2001-2004**

Prezidanto: HORI Yasuo el Japanio

Vic-prezidanto: TRAN Quan Ngoc el Vjetnamio

Komisionanoj:

Abdul SALAM el Barato, YU Tao el Ĉinio

PARK Chan-Bok el Koreio, Tariq Umar CHAUHURY el Pakistano

Subkomisionanoj

s-ino SYOZI Keiko, s-ino TAHIRA Masako

s-ro ISINO Yosio, s-ro SIBAYAMA Zyun'iti

s-ro TAKEUTI Yosikazu (ĉiuj el Japanio)

### **2004-2008**

Prezidanto: HORI Yasuo el Japanio

Vic-prezidanto: TRAN Quan Ngoc el Vjetnamio

Sekretario: LEE Jung-kee el Koreio

Komisionanoj:

Abudul SALAM el Barato WANG Ruixiang el Ĉinio

Tariq Umar CHAUHURY el Pakistano  
Reza Torabi el Irano (ekde 2005 pro la aliĝo de Irano al UEA)  
Indu Thapalia (ekde 2006 pro la aliĝo de Nepalo al UEA)  
Subkomisionanoj (6 el Japanio, 2 el Koreio)  
s-ino SYOZI Keiko (2004), s-ino TAHIRA Masako  
s-ro ISINO Yosio, s-ro SIBAYAMA Zyun'iti  
s-ro TAKEUTI Yosikazu (ĝis 2005), s-ro HAZAMA Hirotomi (ek de 2005)  
s-ino CHO Myung-ja <[dsedr0216@hanmail.net](mailto:dsedr0216@hanmail.net)>  
s-ino CHOI Eun-suk <[brizumi@saluton.net](mailto:brizumi@saluton.net)>

Estrarano de UEA pri azia Esperanto-movado  
s-ro YU Tao el Ĉinio

## 6. Projektoj de KAEM

### Projekto A: Azia Kongreso

- A-1: Okazigi Azian Kongreson ĉiun duan jaron.
- A-2: Partoprenigi necesajn homojn en Azian Kongreson, kiuj ne pagipovas la kotizojn ktp., per la subvencio el Fondaĵo Azio.

### Projekto B: Kunlaboro

- B-1: Regule kunveni en ĉiu Universala Kongreso kaj Azia Kongreso
- B-2: Organizati fakkunsidojn pri Azio dum Universala Kongreso
- B-3: Eldoni "Esperanto en Azio"-n en januaro, majo kaj septembro ĉiun jaron kaj sendi tiujn al pli multaj homoj en la tuta Azio.
- B-4: Kolekti mondonacon al Fondaĵo Azio de UEA por subteni la eldonon de "Esperanto en Azio". Laŭlandaj tarifoj po unu homo estu jenaj aŭ pli:

Japanoj:	20 eŭroj,	Koreoj:	10 eŭroj,
Ĉinoj:	5 eŭroj,	Alilandanoj:	2 eŭroj
- B-5: Kolekti informojn pri movadoj diverslandaj por ke esperantistoj povu reciproke kunlabori por la azia movado.
- B-6: Eldoni "Jarlibron" ĉiun jaron kaj "Gvidlibron" en 2008
- B-7: Subteni projekton "Ĝemelaj Urboj" kaj helpi ĝemeliĝojn inter aziaj urboj kaj E-klubo

### **Projekto C: Rilate al UEA kaj ILEI**

C-1: Aligi ne-aligintajn landajn asociojn al UEA

C-2: Membrigi aziajn aktivulojn al UEA per Fondaĵo Azio de UEA. Ili ricevos ĝian organon "Esperanto" ĉiun monaton. (La detala regularo estas en paĝo 16)

C-3: Membrigi junajn Esperantistojn en Azio al ILEI (Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj). Ili regule ricevos "Juna amiko"-n.

\*"Juna amiko" eldoniĝas 3-foje jare. Tarifo estu 3 eŭroj laŭ tiu ĉi aranĝo (kompare kun plena tarifo de 12 eŭroj).

\* S-ro Atilio ROJAS <[iei001@tiscali.nl](mailto:iei001@tiscali.nl)> respondecas.

C-4: Subvencii al la partoprenontoj de UK aŭ ILEI-konferenco pri kotizo aŭ vojaĝkosto laŭ bezono

### **Projekto Ĉ: Edukado**

Ĉ-1: Sendi Esperanto-instruistojn al bezonataj landoj (detala regularo estas en paĝo 17)

Ĉ-2: Starigi TTT-ejon por instrui Esperanton en aziaj lingvoj

### **Projekto D: Esperanto-libroj (detala regularo estas en paĝo 18)**

D-1: Eldoni necesajn librojn

D-2: Subvencii pri eldonoj de necesaj libroj

D-3: Peri transdonon de libroj de donacantoj al kluboj, asocioj ks. Pagi sendkoston por tio

D-4: Aĉeti Esperanto-lernolibrojn, vortarojn ktp. al kluboj, asocioj.

## **7. Raporto pri nia agado en 2006**

### **Projekto A: Azia Kongreso**

Dum la UK en Florenco KAEM-anoj kaj kelkaj landaj reprezentantoj kunvenis kaj dikutis pri kiamaniere sukcesigi la 5an Azian Kongreson, kiu okazos la 11an – 15an de februaro 2008 en Bangaloro, Barato. Kiel ĝia principo ni decidis, ke ni okazigu la kongreson laŭ nia kapablo, ne simple imitante UK-on. Ni decidis ankaŭ la celnombro de partoprenantoj laŭ landoj kaj iom da ĝia enhavo.

## **Projekto B: Kunlaboro**

B-1, B-2: Dum la UK en Florenco ni organizis fermitan kunsidon de KAEM kaj fakkunsidon “Azia Agado”. Dum la KAEM-kunsido ni diskutis ĉefe pri la venonta Azia Kongreso. En la ĉi-lastaj fakkunsido landaj reprezentantoj (Ĉinio, Koreio, Japanio, Nepalo, Vjetnamio) raportis pri sia agado, sed pro la tempomanko ni ne povis diskuti plu. Dum la UK en Jokohamo, ni havu pli da tempo por riĉe diskuti pri nia agado.

B-3, B-4: Pri Esperanto en Azio, ĝi regule eldoniĝis, nome n-ro 52 (28-paĝa) en januaro, n-ro 53 (20-paĝa) en majo kaj n-ro 54 (34-paĝa) en septembro. Ni presas 500 ekzemplerojn, el kiuj 350 iras al aziaj aktivuloj kaj 150 iros al mondonacintoj al Fondaĵo Azio (ĉefe japanoj kaj koreoj).

B-5: TTT-ejo de KAEM ekfunkciis fine de 2006 dank’ al s-ro Reza Torabi (iranano).

## **Projekto C: Rilate al UEA kaj ILEI**

C-1: Ni sukcesis aligi Nepalajn Esperanto-Asocion al UEA. Dum la UK en Florenco ĝi estis akceptita kiel landan asocion.

C-2: Ni membrigis 115 aziajn aktivulojn al UEA per Fondaĵo Azio: Ĉinio 48, Kazahio 1, Mongolio 2, Pakistano 8, Nepalo 3, Taĝikio 4, Vjetnamio 49.

## **Projekto Ĉ: Edukado**

Ĉ-1: Ni sendis s-ran Bharat Ghimire (nepalanon) al Filipinoj du monatojn de aŭgusto ĝis septembro kaj li sukcesis fondi Esperanto-Asocion por Filipinoj (EAF) post kursoj kaj prelegoj en universitatoj ktp. Lia laboro estas ege altetaksinda.

En Filipinoj s-ro Jeordan Sugue preskaŭ finis redaktadon de lernolibro kaj vortaro surbaze de tiuj verkitaj de Ranganayakulu de Barato, sed pro lia subita ekiro al Qatar por sia laboro lia finredakta kaj eldona laboro interrompiĝis. Ni iel devas heredi lian laboron kaj eldoni tiujn frue.

En januaro 2007 s-ro HORI Yasuo vizitis Filipinojn por kuraĝigi la movadon kaj kontroli la lernolibron kaj vortaron, sed li ne sukcesis labori por la libroj. Li kunportis dudek librojn donacitaj de Japana Esperanto-Instituto kaj Libroteko Tokio por Esperanto-ŝranko en la asocio en Filipina Normala Universitato.

## Projekto D: Esperanto-libroj

Pri tiu projekto ni nur faris supre menciitan donacon.

# 8. Laboroplano inter 2005-2010

## 1. Kio estas situacio pri Esperanto-movado?

1) Kun la ekonomia evoluo en diversaj landoj kaj disvastigo de interreto, naskiĝis favora situacio por Esperanto.

2) Ĝis 2010 okazadis/as multaj internaciaj renkontiĝoj jene en Azio. Ni devas profiti tiujn favorajn situaciojn.

2002 La 3a Azia Kongreso en Seulo, Koreio

2004 La 89a Universala Kongreso en Pekino, Ĉinio

2005 La 4a Azia Kongreso en Kathmandu, Nepalo

2007 La 92a Universala Kongreso en Jokohamo, Japanio  
Internacia Junulara Kongreso (Hanojo, Vjetnamio)

2008 La 5a Azia Kongreso

2010 La 5a AK

2012 La 6a AK

3) Ni povas klasifiki landojn jene koncerne E-movadon:

\*aliĝintaj al UEA

Kategorio 1. Progresintaj landoj: Japanio\*, Ĉinio\*, Koreio\*, Vjetnamio\*

Kategorio 2. Mez-progresintaj landoj: Barato\*, Pakistano\*, Irano\*,  
Nepalo\*, Mongolio, Taĝikio, Uzbekio, Orienta Rusio

Kategorio 3. Person-nivel-landoj: Singapuro, Malajzio, Indonezio,  
Filipinoj, Sri-Lanko, Tajlando, Kamboĝo, Turkio, Bangladeŝo, eksaj  
Sovetuniaj aŭtonomioj.

Kategorio 4. Sen-esperantistaj landoj: Nord-Koreio, Birmo, Butano,  
Laoso

## 2. Movadaj celoj

(1) Plinutri amikecon kaj solidarecon inter aziaj esperantistoj.

(2) Fortigi movadojn en landoj en kategorio 2 kaj 3:

\*Ĝis 2010 landoj en la kategorio 2 apartenu al la kategorio 1 kaj aliĝu al UEA.

\*Landoj en la kategorio 3 apartenu al la kategorio 2.

(3) Enradikigi Esperanton en landoj en Kategorio 4

## **Internaciaj eventoj en Azio Dum la pasintaj 10 jaroj:**

1999 la 2a Azia Kongreso (AK) (Hanojo), Komuna Seminario (KS)

KS okazadas ekde 1982 ĉiun jaron, komence inter Koreio kaj Japanio, kaj poste Ĉinio kaj Vjetnamio membriĝis.

2000 la 3a Internacia Himalaja Renkontiĝo (IHR, Nepalo), KS

2002 la 4a IHR (Nepalo), la 3a AK (Seulo), KS

2003 KS

2004 la 5a IHR (Nepalo), la 89a UK (Pekino), KS

2005 la 4a AK (Kathmanduo), KS

2006 la 6a IHR (Nepalo), KS

2007 la 7a IHR (Nepalo), La 63a Internacia Junulara Kongreso (Hanojo), la 92a UK (Jokohamo), Konferenco de Internacia Ligo de Esperantistaj-Instruistoj (Ranzan, Japanio), KS?

## **9. Subteno al la filipina movado**

### **1. Financa subteno**

1) Por stabiligi la asocion, ni devas helpi ĝin finance per mondonaco de bonkoraj esperantistoj. Ni ne povos elspezi monon el la buĝeto de UEA/KAEM.

### **2. Libroj kaj lerniloj**

1) Ni sendu librojn, gazetojn kaj vortarojn al la asocio, por ke ili sciu, ke estas riĉa kulturo de Esperanto.

2) Ni sendu "Esperanto en Azio" al ĉiuj aktivuloj.

3) Ni membrigu la estraranojn al UEA por ke ili regule ricevu nian organon "Esperanto".

4) Ni sendu organojn de Esperanto-asocioj en Azio al Filipinoj.

### **3. Karavano al Filipinoj**

1) Ni sendu karavanon al Filipinoj. Aŭ ili okazigu renkontiĝon por festi la fondon de la asocio, al kiu esperantistoj en ceteraj landoj partoprenu.

### **4. Inviti filipinajn Esperantistojn al la UK en Jokohamo**

1) JEI havas projekton inviti aziajn aktivulojn al la UK, kovrante la tutan elspezon. JEI povos inviti tri el Filipinoj.

### **5. Ĉiutagaj kontaktoj kun alilandaj esperantistoj**

1) Havigu al filipinanoj leter- aŭ ret-amikojn por ĉiam instigi ilin plu lerni

Esperanton.

## **6. Filipinaj lernolibro kaj vortaro**

1) Lernolibro eldoniĝu per la helpo de PNU (Filipina Normala Universitato). La teksto estas preskaŭ preta dank' al usona esperantisto.

2) Jeordan kompilis/as vortaron. Kun la helpo de filipinaj geprofesoroj, ni devos perfektigi ĝin kaj poste eldonu. La koston kovros Premio Cigno de UEA. Jeordan, Reza Kheir-Khar en Tajvano kaj aliaj kunhelpu.

# **10. Kiel sukcesigi la 5an AK?**

Dato: la 11a - la 15a de februaro 2008

Kongresejo: Barata Scienca Instituto (Bangaloro, Barato)

## **1) Celnombro de laŭlandaj partoprenantoj:**

Koreio: 10 partoprenantoj + 20 moralaj partoprenantoj

Japanio: 30+ 20 Ĉinio: 20 +10 Nepalo: 30+0 Barato: 100+0

Vjetnamio: 5+5 Pakistano: 5+5 Aliaj landoj: 20+0

Sumo: 280 (220+60)

## **2) Enhavo de la kongreso**

Ne kopie imitu UK-on. Laŭ la kapablo de la gastiganto kaj KAEM, ni organizu Azian Kongreson.

\* Fakaj kunsidoj.

Ĉinio, Japanio, Koreio kaj Barato havu almenaŭ 5 fakajn kunsidojn.

Ceteraj landoj havu almenaŭ unu fakan kunsidon.

\* Internacia vespero.

Ĉinio, Japanio, Koreio kaj Barato po du

Aliaj landoj po unu

## **3) Profita financo**

1. Ŝparu laŭeble.

2. Klopodu profiti por ke la gastlanda movado pli vigliĝu per la profito.

3. Petu mondonacon jene:

(en Japanio oni nomas tian mondonacon “morala partopreno”)

Japanio: 30 eŭroj Koreio: 15 eŭroj Ĉino: 5 eŭroj



## 11. Aliĝmaniero de landaj asocioj al UEA

(letero de UEA-ĝenerala direktoro Osmo Buller)

Bedaŭrinde la deziro de Nepala Esperanto-Asocio aliĝi al UEA venis malfrue. La estraro de UEA devas unue trakti la aliĝpetojn, kio okazas en la printempa kunsido. Do, NEspA devus sendi la aliĝpeton antaŭ aprilo. Estas tre bone, ke ili volas fariĝi landa asocio de UEA, sed nun ili devas atendi ĝis la UK en Vilno kaj plej laste en marto 2005 sendi la necesajn dokumentojn al UEA. Oni bezonas jenajn: statuto, listo de la membroj, konciza priskribo pri la ĝisnuna historio kaj nuna agado de la asocio.

Osmo Buller <[direktoro@co.uea.org](mailto:direktoro@co.uea.org)> la 22an de julio 2004

## 12. Buĝeto de Fondaĵo AZIO

Jen estas buĝetoj de Fondaĵo Azio:

(en eŭroj)	evoluo	buĝeto	evoluo	buĝeto	buĝeto	buĝeto	buĝeto
	2002	2003	2003	2004	2005	2006	2007
<b>Saldo jarkomence</b>	10619	16369	21098	25000	31000		
<b>ENSPEZOJ</b> .....							
Donacoj	4100	4000	2620	4000	2500	2500	2500
Rento de kapitalo	15890	18000	18440	16000	18000	15000	16000
<b>Enspezoj sume</b>	19990	22000	21060	20000	20500	17500	18500
<b>ELSPEZOJ</b> .....							
Vojaĝsubvencioj	199	2000	320	2000	4000	2500	2500
Bulteno "E-o en Azio"	1335	2450	2099	1500	1500	2200	2200
Lerniloj, informiloj	2087	3000	3191	2500	6000	4500	4500
Kontribuo al Canuto	4500	8000	5500	5000	6500	6500	7500
Administrado de la kapitalo	1192	750	1383	1200	1350	1050	1200
Bankokostoj	193	225	163	200	200	200	200
Kostoj pro KAEM	0	175	0	500	500	250	250
Diversaj kostoj	5	250	235	300	300	300	300
<b>Elspezoj sume</b>	9511	16850	12891	13200	20350	17500	18650
.....							
<b>Saldo jarfine</b>	21098	21519	29267	31800	31150		

\*Saldo jarkomence+Enspezoj sume=Elspezoj sume (sekvantjara saldo jarkomence)

\*Fondaĵo Azio= subtenas la disvastigon de Esperanto en Azio

\*Fondaĵo Canuto= Helpas membrigi en UEA homojn el landoj kun transpagaj

malfacilaĵoj kaj en evollandoj

\*En 2007 ni elspezis jenajn sumojn al la IJK-partoprenantoj:

500 unu korea partoprenanto 1500 ses nepalaj partoprenantoj

\*ni planis disdoni al 4 homoj po 500 eŭrojn komence. Poste grandiĝis la nombro de nepalaj partoprenantoj sed ni ne povis aldoni la subvencion pro la eventuala filipina partoprenonto.

## **13. Regularo de KAEM**

### **1. Rolo de KAEM**

- 1) KAEM respondecas pri la Esperanto-movado en Azio kiel unu el la komisionoj de UEA.
- 2) KAEM agadas por Esperanto-movado en Azio, kunlaborante kun ĉiuj landaj asocioj en Azio.

### **2. Komisionanoj**

- 1) Komisionanoj elektiĝas po unu el aziaj landaj asocioj aliĝintaj al UEA, nome Barato, Ĉinio, Irano, Japanio, Koreio, Nepalo, Pakistano kaj Vjetnamio.
- 2) Ili estas nove elektitaj ĉiun trian jaron.
  - \*Elektado okazis en 1995, 1998, 2001 kaj 2004 dum UK-oj.
  - \*Tamen estas pli preferinde elekti ilin dum Aziaj Kongresoj, do oficperiodo de nunaj KAEM-anoj estu de 2004 ĝis 2008, kiam okazos la 5a Azia kongreso en Barato, kaj poste en 2010 dum la UK, ĉar estas preferinde, ke la mandatperiodo koincidu kun la elekto de UEA-estraranoj.
- 3) Kiam komisionano demisias, lia/ŝia landa asocio elektas la novan.
- 4) Prezidanto, vic-prezidanto, sekretario ktp. estas elektitaj inter komisionanoj laŭ iliaj voĉdonoj.
- 5) Oficperiodo de KAEM-prezidanto estu du-perioda, nome 6 jaroj.
- 6) Komisionanoj devas ĉiam konscii, ke ili estas elektitaj de sia landa asocio kaj devas havi konstantan kontakton kun ĝi.
- 7) KAEM povas nomumi sub-komisionanojn laŭbezone, kiuj helpas la komisionanojn.

### **3. Kunsido kaj decido**

- 1) Kunsido de KAEM estas valida kiam almenaŭ duono de komisionanoj (inkluzive de la prezidanto) ĉeestas.
- 2) Decido estas farita per pli multaj voĉoj el la ĉeestantaj membroj. Kiam por- kaj kontraŭvoĉoj estas egalnombraj, la prezidanto decidas.
- 3) Oni povas decidi per voĉdonoj pere de interreto.
- 4) Grava decido estas valida post kiam ĝi estas agnoskita de UEA kaj la aliĝintaj landaj asocioj.

## **14. Detalaj regularoj pri C-2, Ĉ kaj D**

### **1. Regularo pri Projekto C-2 (Membriĝo al UEA)**

#### **(1) Por esperantistoj, kiuj volas membriĝi al UEA**

Projekto C de Komisiono pri Azia Esperanto-Movado de UEA (KAEM) celas membriĝi aktivulojn al UEA. Loĝantaj en malriĉaj landoj volas membriĝi al UEA, sed ofte financa situacio tion ne permesas. Por solvi tiun problemon UEA kaj KAEM havas buĝeton por helpi tiujn aktivulojn.

Tiuj, kiuj volas aliĝi al UEA, skribu jenajn tri aferojn en unu paĝo kaj sendu per ordinara poŝto al KAEM ĉe Japana Esperanto-Instituto, kaj ilin senpage atingos UEA-organo "Esperanto" ĉiun monaton dum unu jaro.

- 1) Konkiza sinprezento (Nomo, adreso, naskiĝdato, profesio ktp.)
- 2) Kiel mi aktivis por nia movado en la lasta jaro.
- 3) Kiel mi intencas kontribui por la movado en mia regiono en tiu ĉi jaro.

\*Rajtas membriĝi nur unu el la familianoj loĝantaj en la sama adreso.

Limdato: la 15a de januaro

Akceptitoj: Nomoj de akceptitaj membroj aperos en "Esperanto en Azio".

#### **(2) Por respondeculo de Projekto C (Procedo por Projekto C)**

##### **1. Varbado (aŭtune)**

1-1 Aperigi informon pri Projekto C en la septembra numero de "Esperanto en Azio"

1-2 Sendi la saman informon al landaj asocioj perrete

1-3 Nombro de varbitoj estu 90-100 (Se oni volas ŝanĝi la nombron, konsilu kun s-ro Osmo Buller, ĉar la sanĝo rilatas al la buĝeto.)

##### **2. Juĝo (januaro-februaro)**

2-1 Kontroli la nomojn, adresojn kaj enhavojn

- 2-2 Fari la liston laŭlande kaj sendi ĝin al Osmo en februaro
- 2-3 Kiam mankas la varbitoj, denove aperigu la informon en la januara numero de "Esperanto en Azio".
3. Raporto
- 3-1 Ricevi la aprobon de UEA
- 3-2 Sendu la raporton al "Esperanto en Azio"

## 2) Regularo pri Projekto Ĉ (Edukado)

### 1. Celo

Sendi kompetentajn instruistojn al landoj, kie ne ekzistas la movado aŭ kie estas bezonataj altnivelaj instruistoj de Esperanto.

### 2. Principoj

- (1) Tiu ĉi projekto apogas sin sur la bonvoleco de la du flankoj, nome:
- 1) de la invitanto, kiu akceptas instruiston kaj vivtenas tiun, eĉ se salajro/honorario ne estas pagebla al tiu.
  - 2) de la instruisto, kiu gvidas Esperanton al la lokanoj, eĉ sen salajro/honorario.
- (2) Tiu ĉi projekto dependas de Fondaĵo Azio de UEA kaj KAEM estas komisiita pri la distribuo de la buĝeto.

### 3. "Kiu pagas kion?"

- (1) Fondaĵo Azio de UEA kovras nur jenojn:
- 1) bileton por iro-reiro al la lando.
  - 2) 100 eŭrojn, uzendajn por preparo de la kurso
- (2) Alia elspezo, nome tieaj restado, transporto, manĝaĵo ktp. estu pagataj de la invitanto de la instruisto.

### 4. Kondiĉoj por elekti instruiston

- (1) La invitonto estas la landa asocio de Esperanto en la lando (aliĝinta aŭ ne al UEA), aŭ se tia ne ekzistas, Esperanta grupo aŭ esperantisto(j) aliĝinta(j) al UEA.
- (2) La invitonto oficiale petas de KAEM la sendon de instruisto kun la plano de kursoj (nivelo, daŭro ktp.) kaj la garantio de la elspezo pri la vivteno de la instruisto. Salajro/honorario estas bonvena, sed se ne troviĝas tiu ebleco, montru tion klare.
- (3) La peton KAEM anoncos en "Esperanto en Azio" aŭ en retlistoj de Esperanto.
- (4) Instruisto-kandidato devas montri sian volon, skribinte jenajn aferojn:
- 1) Nomo, sekso kaj aĝo
  - 2) Adreso

- 3) Retpoŝta adreso aŭ alia kontakt-maniero
- 4) Okupo
- 5) Kariero kiel instruisto de Esperanto aŭ esperantisto ĝenerale
- 6) Kosto de bileto al la lando (en eŭroj)
- (5) La kandidato devas garantii sian kapablon kiel Esperanto-instruisto, montrante unu el la jenaj:
  - 1) atesto de UEA/ILEI
  - 2) atesto de Ĉe-metoda instruisto
  - 3) garantiilo de sia landa asocio pri la instrukapablo
  - 4) titoloj de siaj verkoj, kun bibliografia indiko (aŭ kun TTT-adreso, se ili estas enretigitaj).

#### **5. Proceduro por decidi**

- (1) Kiam la invitonto aprobas la akcepton de la kandidato-instruiston, KAEM anoncas tion al la invitonto, al la instruisto kaj kopie al la ses KAEM-anoj.
- (2) La invitonto kaj la instruisto-kandidato priparolu la kondiĉojn, kaj sendu leteron de konsento al KAEM, de ambaŭ flankoj aŭ per komuna letero de ambaŭ subskriboj. Se konsento ne estas atingebla, la invito estas nuligita.
- (3) KAEM-ano rajtas kontesti pri la sinteno de la invitonto aŭ de la instruisto-kandidato, kaj peti klarigon. Se KAEM-ano, post la klarigo, ankoraŭ tenas dubon, tiu rajtas konsilon de ĉiuj KAEM-anoj. Kaj KAEM rajtas nuligi la inviton.
- (4) Ĝis la buĝeto de Fondaĵo Azio de UEA permesos, KAEM sendos instruistojn al la landoj laŭ la vico de petoj.

#### **6. Post la instruado**

- (1) La invitinto devas sendi raporton pri la kursoj kaj la takso de la instruisto al KAEM.
- (2) La instruisto devas sendi detalan raporton pri sia instruado al KAEM.

## **3) Regularo pri Projekto D (Libroj)**

### **1. Celo de Projekto D: Esperanto-libroj**

- D-1: Eldoni necesajn librojn
- D-2: Subvencii pri eldonoj de necesaj libroj
- D-3: Peri transdonon de libroj de donacantoj al kluboj, asocioj ks. Pagi sendkotizon por tio
- D-4: Aĉeti Esperanto-lernolibrojn, vortarojn ktp. al kluboj, asocioj ks.

### **2. Principo**

Tiu ĉi projekto dependas de Fondaĵo Azio de UEA, kaj KAEM estas komisiita pri la distribuo de la buĝeto.

### **3. D-2 Subvencii pri eldonoj de necesaj libroj**

- (1) Fondaĵo Azio de UEA kovras parton aŭ tuton de la eldonkosto, post kiam eldononto mem laŭeble klopodis kolekti monon por la eldonado.
- (2) Eldononto (prefere landa asocio aŭ asocio garantiita de la landa asocio) prezentu jenajn erojn al KAEM:
  - 1) Eldononto (nomo, adreso ktp)
  - 2) Titolo de la eldonaĵo
  - 3) Aŭtoroj aŭ kompilantoj
  - 4) Formato kaj nombro de paĝoj
  - 5) Eldonkvanto
  - 6) Eldonkosto
  - 7) Petata sumo de subvencio
  - 8) Signifo de eldonado de la libro
- (3) Post la eldono po unu ekzemplero kaj kopio de la kvitanco estu sendataj al UEA kaj KAEM.

### **4. D-3 transdoni librojn**

- (1) Fondaĵo Azio de UEA kovras parton aŭ tuton de la sendkosto, post kiam la donaconto mem laŭeble klopodis kolekti monon por la sendado.
- (2) Donaconto prezentas al KAEM jenajn erojn:
  - 1) Nomo, adreso ktp de donaconto
  - 2) Titoloj de donacotaj libroj
  - 3) Nomo de lando aŭ asocio, al kiu la donaconto volas donaci
  - 4) Sendkosto
- (3) Kiam la donaconto ne indikas la landon aŭ asocion, KEAM peras, aperigante anoncon en "Esperanto en Azio".

### **5. D-4 Aĉeti Esperanto-lernolibrojn, vortarojn ktp. al kluboj, asocioj ks.**

- (1) Fondaĵo Azio de UEA kovras parton aŭ tuton de la libro-kosto, post kiam la donacoto mem laŭeble klopodis kolekti monon por la aĉetado de la lernomaterialoj.
- (2) Ricevonto prezentas jenajn erojn al KAEM:
  - 1) Nomo kaj adreso
  - 2) Titolo kaj nombro de lernomaterialoj bezonataj
- (3) Pri kurso, en kiu tiuj estas bezonataj

### **6. Kiamaniere elekti subvencioton**

- (1) Ĝis la buĝeto de Fondaĵo Azio de UEA permesos, KAEM elspezos laŭ la vico de petoj.

### **7. Post la subvencio**

- (1) La subvenciito devas sendi raporton pri la rezulto al KAEM.

## 15. Landaj Asocioj kaj kontakt-adresoj

\*landaj asocioj aliĝintaj al UEA

### 1. Azerbajĝana Esperanto-Asocio

Aga Nejmatulla str. 34-1, AZ-370033 Baku-33 Azerbajĝano  
<[azerea@box.az](mailto:azerea@box.az)> Prez.ĉe Shaig Bahram oglu Mammadov

### 2. Bangladeŝo

MUHAMMAD MAHBUBUL HUQ <[huq\\_mahbubul@yahoo.com](mailto:huq_mahbubul@yahoo.com)>  
75 Naya Paltan, Top Floor Dhaka 1000 Bangladeŝ  
Phone 02 8314880 (Hejme) Mobile 01819247939  
(Venis retmesaĝo de li en julio 2007)

### 3. Federacio Esperanto de Barato\*

5, Archana Corner, Salunkhe Vihar Road, Pune 411 048, Barato  
<[helpo@vsnl.com](mailto:helpo@vsnl.com)>

### 4. Ĉina Esperanto-Ligo (ĈEL)\*

P.O. Kesto 825, CN- 100037 Beijin, Ĉinio  
<[lamondo@163.com](mailto:lamondo@163.com)> <[www.espero.com.cn](http://www.espero.com.cn)>

#### Honkonga Esperanto-Asocio

p/a Margaret Fidow, City University Ac Dept, 83 TatChee Ave, Kowloon Tong,  
Honkongo

#### Tajvana Esperantista Asocio

p/a Grego Kay, Zhongxing Lie 180.54.8.5, Zhonghe, Taibei, 23570 Taiwan  
<[colduglas@rocketmail.com](mailto:colduglas@rocketmail.com)>  
Kontakut: s-ro Kheih-khah <[Rezamenhof@yahoo.com](mailto:Rezamenhof@yahoo.com)>

### 5. Esperanto-Asocio por Filipinoj

p/a doktorino Lydia Liwanag, Philippine Normal University, Taft Avenue,  
Manila, Filipinoj 1000 <[lydliwanag@yahoo.com](mailto:lydliwanag@yahoo.com)>

\*fondiĝis la 23an de septembro 2006

\*Kontaktu: Ruchell Remolacio <[ruchl@yahoo.com](mailto:ruchl@yahoo.com)>;  
Venus Cruz <[mu\\_zigma@yahoo.com](mailto:mu_zigma@yahoo.com)>

### 6. Indonezio

Centro de Esperanto-Studoj

Pesangraham no.2, PK-55582 Pakem Jogjakarto [esperantour@yahoo.com.au](mailto:esperantour@yahoo.com.au)

\*Kontakutu:

1) S-ro Hazairin R. JUNEP:

Centro de Esperanto Studoj, Pesangrahan # 2, PAKEM, Yogyakarta

55582 Indonezio Tel/fax. 62 274 895452 <[hjunep@yahoo.com](mailto:hjunep@yahoo.com)>

2) Yohanes Manhitu <[ymanhitu@yahoo.com](mailto:ymanhitu@yahoo.com)> <<http://www.manhitu.cjb.net>>

Ĝogĝakarta

3) S-ro Esperantista Gunawan

Jalan Gandekan Lot 59 5527 Jogyakarta Indonezio (informo Atilio Rojas)

4) s-ro Soeharsono PO. Box 08 Perawang- RIAU 28772 Indonezio

(En aprilo 2007 venis lia letero. Li estas komencanto.)

#### **7. Irana Esperanto-Asocio\***

P.O.Kesto 17765-184 Tehrano, Irano <[irea.officejo@gmail.com](mailto:irea.officejo@gmail.com)>

\*Aktuala adresaro de Irana Esperanto-Asocio jenas:

No:33, K: Alizade, Kh: Khagani, Darvaze Dowlat, Kh: Englab, Tehran

Retpoŝtoj: <[irea.officejo@gmail.com](mailto:irea.officejo@gmail.com)> <[info@sabzandishan.org](mailto:info@sabzandishan.org)>

#### **8. Japana Esperanto-Instituto (JEI)\***

JP-162-0042 Tokyo-to Sinzyuku-ku Waseda-mati 12-3

<[esperanto@jei.or.jp](mailto:esperanto@jei.or.jp)> <<http://www.jei.or.jp/hp/esp.htm>>

#### **9. Kamboĝa Esperanto-Asocio**

The Office of the Council of Ministers CHHIM SOKHA Director of Rural  
Development Council for Agricultural and Rural Development Phnom Penh,  
Kingdom of Cambodia tel. 011-677-239/012809523

E-mail: [chhim.sokha@yahoo.com](mailto:chhim.sokha@yahoo.com)

#### **10. Kartvelia Esperanto-Asocio**

Ketevan Camebuli str. 25- korp. 2 - ap. 29, GE-380003 Tbilisi, Kartvelio

<[karesa@mail.ru](mailto:karesa@mail.ru)>

#### **11. Korea Esperanto-Asocio (KEA)\***

Kang Byeon Hanshin Core B/D No 1601 Mapo-Dong 350, Mapo-ku,

Seoul, Koreio <[kea@esperanto.or.kr](mailto:kea@esperanto.or.kr)> <[www.esperanto.or.kr](http://www.esperanto.or.kr)>



## **12. Malajzia Esperanto-Asocio**

p/a Raja Zainal Abidin bin Zahid, 71 Jalan Setiakasih, Bukit  
Damansara, MY-50490 Kuala Lumpur, Malajzio

Kontaktu: Nicholas Nevan <[nicholasnevan@hotmail.com](mailto:nicholasnevan@hotmail.com)> (eksa UEA-oficisto,  
kiu loĝas en Penang.

## **13. Mongola Esperanto-Societo**

Bayanzurkh distrikto, 2-a subdistrikto, #3, Instituto (kolegio) pri sociaj sciencoj  
(oriente de Manba Datsan Templo).

\*Kontaktu: Tsogbadrakh Tulshig <[t\\_badrakh@yahoo.com](mailto:t_badrakh@yahoo.com)>

Chimedtseren Enkhee (ĝenerala sekretario) <[enchjo@yahoo.com](mailto:enchjo@yahoo.com)>

## **14. Nepala Esperanto-Asocio (NEspA)\***

G.P.O. Box 10518 CPC 102 Kathmandu, Nepal.

<[esperanto@wlink.com.np](mailto:esperanto@wlink.com.np)>

\*Kontaktu: Bharat Ghimire <[nespa\\_bharat@hotmail.com](mailto:nespa_bharat@hotmail.com)>

## **15. Pakistana Esperanto-Asocio (PakEsA)\***

Esperanto-Markez, Chowk Shahidan, P.O.Kesto 555, PK-60000,  
Multan, Pakistano

<[pakesa@hotmail.com](mailto:pakesa@hotmail.com)> <[www.uea.org/landoj/azio/pakistano.html](http://www.uea.org/landoj/azio/pakistano.html)>

## **16. Papua New Guinea**

S-ro John Shadlow Department of Mathematics & Computer Science  
PNG University of Technology Lae Morobe Province Papua New  
Guinea Tel: 473 4801 Fax: 475 7667

## **17. Rusio (orientaj regionoj)**

### **Esperanto-klubo "Pacifiko"**

OIAK, st. Petra Velikogo, 4, 690950 Vladivostoko, Rusio,

Fakso: (4232)268004 <[oriento@mail.ru](mailto:oriento@mail.ru)> <[oriento@yahoo.com](mailto:oriento@yahoo.com)>

### **Junulara Esperanto-Centro**

FOŜTU, str. Puŝkinskaja 10, 690950 Vladivostoko, Rusio

Fakso: (4232)261689 <[oriento@festu.ru](mailto:oriento@festu.ru)>

TTT-ejo <<http://www.festu.ru/ESPERANTO/INDEX.HTM>>

## 18. Singapura Esperanto-Asocio

En Jarlibro de UEA 2007 ne troviĝas la asocio.

\*Julie en 2007 Razen el Nepalo vizitis Singapuron kaj renkontis jenajn esperantistojn:

+Fino Zend DV (Ray Chew Win Jin) <zend.dv@gmail.com>, malajziano, kiu vivas en Singapuro kun sia familio kaj studas.

+S-ro Frank Stephan <fstephan@comp.nus.edu.sg>, el Germanio, kaj instruas matematikon en iu universitato tie.

+S-ino Jenny Koh <jenkoh2005@yahoo.com.sg>, kiu lernis Esperanton kun Joakimo en 1989 kaj nun sekretarias la Singapuran Esperanto-Asocion.

+S-ino Sng Siok Hui <siokhui60@hotmail.com>, ankaŭ lernis Esperanton kun Joakimo. Blkl 533 Pasir Ris Drive 1 #11-254 Singapore 510533

+S-ro Goh Chok Kun <lingvo1887@yahoo.com.sg>, lernis Esperanton en 1968 per libro, kiun li ricevis el sia onklo. Li laboras en iu ŝipa kompanio.

Kaj bedaŭrinde mi ne povis renkonti S-ron Yong Tet Kong, kiu estas la plej aĝa esperantisto en Singapuro kaj prezidas la asocion.

## 19. Srilanka Esperanto-Asocio

p/a U. Zeiter Perera, 197 Indivitiya Road, Hettigama, Ja-Ela, Srilanko

Tel: 94114924419 Zeiter Perera <[zeiter.esperanto@gmail.com](mailto:zeiter.esperanto@gmail.com)>

\*Gvidate de U. Zeiter Perera, jenaj gejunuloj agadas:

s-ino B.Padmarani Rodrigo (kasisto de junulara sekcio de Srilanka E-Asocio)

Primary Section de Mazenod College Kandana, Srilanko

s-ro Shanika Gunasekara (naskiĝis la 3an de decembro 1986)

No.565/1 Eethanapitiya Nugape Pamunugama, Srilanko \*Informo dec. 2006

s-ro M.M.Wichramasinghe

Garden City, Diyatalawa, Sri Lanka (divida direktoro de Edukado,

departamento de Edukado, Sri Lanka) (informo: septembro 2005)

## 20. Asocio de Esperantistoj de Taĝikio (AET)

Dushanbe, Tajikistan, Glavpochtamt a.k.135 734000

<[firdaus@espero.tajik.net](mailto:firdaus@espero.tajik.net)> (prez.: Firdaus Shukurov)

<[saidnabi@mail.ru](mailto:saidnabi@mail.ru)> (vic-prez.: Saidnabi S) <[www.esperanto.freenet.tj](http://www.esperanto.freenet.tj)>

## 21. Tajlando

MondEtur Esperanto (kompanio por zorgado kaj servado)

111/174-175 M.9 Soi Buakhao, Nongprue Banglamung, Pattaya  
city, Chonburi provinco 20150, Tajlando <[zpehar@hotmail.com](mailto:zpehar@hotmail.com)>

Prezidento Zelimir Pehar: Natruja kaj Zelimir Pehar, 140/45 M.11  
Mooban Panthip, Nongprue Banglamung, pattaya city, Chonburi  
Provinco 20150, Tajlando <[zpehar@hotmail.com](mailto:zpehar@hotmail.com)>

Joanna Zawadka

c/o Euro Park Hotel 27 Sukhumvit Soi 1 ( Ruenrudee) Sukhumvit Road,  
KLongtoey Nua Wattana, Bangkok 10110 (informo: fine de 2006)

s-ro Wacharin Chinworawatana" <[alcheoii@gmail.com](mailto:alcheoii@gmail.com)>

364 Moo 5, Salaya Sub-district Buddhamonthon District. Nakornpathom 73170.  
Thailand" (16-jara knabo, demando venis en junio 2007)

## 22. Turkio

S-ino Sevdije KATIRCIOGLU

Adreso: PK 635, 16374 Ulucami-Bursa, Turkio (Venis letero en januaro 2007)

## 23. Uzbeka Esperanto-Asocio

p/a E. Perevertajlo/, ab. kesto 140, Poŝtamt, UZ-700000 Taŝkent,  
Uzbekio <[eugeniy@esper.gimli.com](mailto:eugeniy@esper.gimli.com)> <[esperuzo@mail.ru](mailto:esperuzo@mail.ru)>

## 24. Vjetnama Esperanto-Asocio (VEA)\*

105 A, str. Quan Thanh, Hanoi, Vjetnamio  
<[viesperas@fpt.vn](mailto:viesperas@fpt.vn)>

## 25. Junularo

"La Amikeco" estas la reta gazeto redaktata de gejunuloj ĉinaj, japanaj,  
koreaj kaj vjetnamaj. <<http://www.la-amikeco.net>>

**Landoj, kie ne ekzistas Esperanto(-movado)**

1. Nord-Koreio 2. Birmo 3. Butano 4. Laoso

## 16. Nomlisto de la Komisionanoj

**Prezidanto** s-ro HORI Yasuo el Japanio <[horizon@water.sannet.ne.jp](mailto:horizon@water.sannet.ne.jp)>

Ĝenerala afero, Azia Kongreso, kontakto kun UEA, regularo, Jarlibro de KAEM, "Esperanto en Azio" (redaktado)

**Vicprezidanto** s-ro TRAN Quan Ngoc el Vjetnamio <[tqngoc@hcm.vnn.vn](mailto:tqngoc@hcm.vnn.vn)>

Projektoj Ĉ kaj D (Edukado kaj libroj)

**Sekretario** s-ro LEE Jung-kee el Koreio <[esperanto@saluton.net](mailto:esperanto@saluton.net)>

Buĝeto de Fondaĵo Azio, mondonaco al Fondaĵo Azio, buĝeto de AK

### Komisionanoj

s-ro WANG Ruixiang el Ĉinio <[wrx2j@tom.com](mailto:wrx2j@tom.com)> Projekto C

s-ro Tariq Umar CHAUHURY el Pakistano <[tariquch@yahoo.com](mailto:tariquch@yahoo.com)>

d-ro Abdul SALAM el Barato <[helpo@vsnl.com](mailto:helpo@vsnl.com)> Preparo por la 5a AK

s-ro Reza TORABI el Irano <[torabi@sabzandishan.org](mailto:torabi@sabzandishan.org)>

<[torabireza@gmail.com](mailto:torabireza@gmail.com)> TTT-ejo de KAEM, eldono de "Gvidlibro de KAEM"

s-ino Indu Devi Thapaliya el Nepalo <[luno1962@gmail.com](mailto:luno1962@gmail.com)>

### Subkomisionanoj

Projekto C s-ro HAZAMA Hirotomi <[h-hazama@oomoto.or.jp](mailto:h-hazama@oomoto.or.jp)>

Esperanto en Azio s-ino TAHIRA Masako <[Tahira-Masako@nifty.com](mailto:Tahira-Masako@nifty.com)>

s-ro ISINO Yosio <[esperanto@jei.or.jp](mailto:esperanto@jei.or.jp)>

Kasafero s-ino CHO Myung-ja <[dsedr0216@hanmail.net](mailto:dsedr0216@hanmail.net)>

s-ino CHOI Eun-suk <[brizumi@saluton.net](mailto:brizumi@saluton.net)>

**Estrarano de UEA** s-ro YU Tao (Ĉinio) <[yu-tao@china.com](mailto:yu-tao@china.com)>

---

### Jarlibro de KAEM (2007)

Unua eldono: la 20an de julio 2007

Eldonanto: KAEM (Komisiono de UEA pri Azia Esperanto-Movado)

Adreso de KAEM: Japana Esperanto-Instituto (JEI)

Japanio 162-0042 Tokyo-to Sinzyuku-ku Waseda-mati 12-3

telefono: +81-3-3203-4581 fakso: +81-3-3203-4582

retpoŝto: [esperanto@jei.or.jp](mailto:esperanto@jei.or.jp)

TTT-ejo de KAEM: <<http://www.kaem.org/>>

<[http://www.jei.or.jp/kaem/kaem\\_kap.htm](http://www.jei.or.jp/kaem/kaem_kap.htm)>

Redaktoro: HORI Yasuo <[horizon@water.sannet.ne.jp](mailto:horizon@water.sannet.ne.jp)>

Japanio 371-0822 Gunma-ken Maebaŝi-ŝi Ŝimosinden-maĉi 10-27

telefono/fakso: +81-27-253-2524

## Korekto de Eraroj

### Paĝo 26

#### 18. Singapura Esperanto-Asocio

+Fino Zend DV (Ray Chew Win Jin) [zend.dv@gmail.com](mailto:zend.dv@gmail.com)

+S-ro Frank Stephan [fstephan@comp.nus.edu.sg](mailto:fstephan@comp.nus.edu.sg)

+S-ino Jenny Koh [jenkoh2005@yahoo.com.sg](mailto:jenkoh2005@yahoo.com.sg)

+S-ino Sng Siok Hui <[siokhui60@hotmail.com](mailto:siokhui60@hotmail.com)>

Adreso: Blkl 533 Pasir Ris Drive 1 #11-254 Singapore 510533

+S-ro Goh Chok Kun <[lingvo1887@yahoo.com.sg](mailto:lingvo1887@yahoo.com.sg)>

### Paĝo 28

**Sekretario** s-ro LEE Jung-kee el Koreio <[esperanto@saluton.net](mailto:esperanto@saluton.net)>

(1) Pri e-istoj en Honkong, vi trovas lin en Jarlibro de UEA;

(2) Pri e-istoj en Tajvano vi kontaktas fino Klementa ([klementina@gmail.com](mailto:klementina@gmail.com)), kiu estas respondeculino de Esperanto-Centro de Kaushiung kaj ofte tenas kontakton kun mi, krom Reza Kheir-khah en Pingtung.

Amike via

Wu Guojiang